

## 36 – Grundlegende Vokabeln, um Meinungen und Gefühle auszudrücken

**Ziel:** Ressourcen für Aktivitäten, durch welche die Flüchtlinge lernen, grundlegende Meinungen und Gefühle auszudrücken

### Es ist wichtig, Meinungen und Gefühle ausdrücken zu können

Es ist wichtig, dass die Flüchtlinge Meinungen und Gefühle in der Zielsprache ausdrücken können. Gleichzeitig erfordert dies interkulturell und wegen der persönlichen Schicksale viel Feingefühl, insbesondere, wenn in Gruppen über Gefühle gesprochen oder diese ausgedrückt werden sollen. Das Ziel ist nicht, die Flüchtlinge aufzufordern, über ihre Gefühle zu sprechen, sondern sie zu befähigen, diese ausdrücken zu können, wenn sie das Bedürfnis dazu haben. So können Sie beispielsweise die Gruppe am Ende eines Treffens fragen, wie sie sich fühlen. Sind Sie z. B. zufrieden? Verwirrt? Müde? Motiviert? Eine weitere gute Idee ist es, eine Person nach ihrem Befinden zu fragen, wenn diese aufgrund von Krankheit Treffen versäumt hat.

### Wörter einführen, die Gefühle und Emotionen ausdrücken

Beginnen Sie am besten damit, Adjektive einzuführen: „glücklich“, „traurig“, „überrascht“, „verwirrt“ usw. Dann wählen die Flüchtlinge Bilder oder Symbole aus, die ihre Gefühle ausdrücken. Mithilfe von Smileys, die auch oft in Kurznachrichten verwendet werden, könnten Sie das Konzept sehr allgemein erklären.

Sie könnten z. B. so vorgehen:

- Verteilen Sie eine Reihe von Bildern (aus Magazinen, Zeitungen, dem Internet etc.) von Gesichtern, die entweder Freude und Glück oder Traurigkeit ausdrücken, und bitten Sie die Flüchtlinge, die Bilder dem zutreffenden Smiley oder Wort zuzuordnen.
- Bitten Sie die Flüchtlinge dann, weitere Bilder auszusuchen, die diese Gefühle ausdrücken.
- Wenn ein Wort nicht verstanden oder erkannt wird, können alle mithelfen, indem sie es erklären, pantomimisch darstellen oder es in einer gemeinsamen Sprache sagen.
- Danach können die Flüchtlinge in Paaren weiter üben, indem sie eine beliebige Karte auswählen, das dazugehörige Wort nennen und die Meinung/das Gefühl ausdrücken.
- Einige Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Gruppe können vielleicht einfache Sätze bilden (*Ich fühle mich glücklich; sie ist traurig*).

### Gefühle nonverbal ausdrücken

Flüchtlinge in einer Sprachlerngruppe, die keine Kenntnisse der Zielsprache haben und denen das Lernen einer neuen Sprache schwerfällt, können den Anschluss an die Gruppe verlieren, wenn diese schneller Fortschritte macht als sie selbst. Es ist daher ratsam, solche Flüchtlinge bewusst einzubinden, indem Sie sich erkundigen, wie sie sich fühlen. Das können Sie z. B. tun, indem Sie ihnen eine Karte mit einem Fragezeichen zeigen. Stellen Sie die Frage auch mit Mimik und Gestik dar und verwenden Sie eine Karte, um auszudrücken, wie Sie sich fühlen: zufrieden oder müde oder heiß etc. Vermitteln Sie dann mit Gesten, dass die betreffenden Flüchtlinge eine Karte auswählen sollen, die ihr Befinden ausdrückt.

## 1. Freude und Glück ausdrücken

<p>Das ist wunderbar. Ich freue mich sehr für dich. Fantastisch!</p>		<p>glücklich</p>
--	---	------------------

## 2. Traurigkeit ausdrücken

<p>Ich bin traurig/unglücklich. Das sind schlechte Neuigkeiten.</p>		<p>traurig</p>
---	---	----------------

Beispiele für Smileys, die verschiedene Gefühle ausdrücken:



ängstlich



überrascht



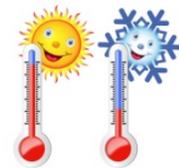
müde



ärgerlich



verwirrt



heiß/kalt

## Mehr Bilder finden

Magazine, Zeitungen (ein besonders guter Fundort für Sportbilder), Comics und das Internet können als Quellen für Bilder dienen, die Gefühle oder Emotionen ausdrücken. Wenn Sie im Internet nach geeigneten Bildern suchen, können Sie etwa „Gesichter Gefühle“ als Suchanfrage verwenden. Vergessen Sie nicht, sich über die urheberrechtlichen Aspekte in Bezug auf die jeweiligen Bilder zu informieren, bevor Sie sie in Ihren Aktivitäten verwenden.

## Weitere Ausdrücke

In Einheit 33 – *Nützliche Phrasen für die Alltagskommunikation* finden Sie eine Sammlung hilfreicher Ausdrücke und Wendungen.